

# STANDARD OPERATING PROCEDURE (SOP) MINE ACTION INFORMATION MANAGEMENT IN QUANG TRI PROVINCE

**Version Oct 2021** 

Quang Tri Provincial Mine Action Center - QTMAC **Database Unit** 

Tel: +84 233 35 95 111 Webiste: <u>www.qtmac.vn</u>

© QTMAC/DBU



# TABLE OF CONTENT

IN	ITRO	DUCTION	1
1.	Sco	ope, subjects of application	2
2.	Te	rms and definitions	2
3.	Ne	twork of reporting and sharing mine action information in Quang Tri Province	4
	3.1	Information Management	4
	3.2	Quang Tri provincial mine action database	4
	3.3	Responsibilities of organisations in the system	5
4.	Re	sources	6
	4.1	IM Human Resources	6
	4.2	Training, experience and qualifications	7
	4.3	Technical equipment	7
	4.4	Software	7
	4.5	Financial recources	8
5.	Da	ta collection, validation and report	8
	5.1	Data Entry Workflow	9
	5.2	Data Entry Forms	9
6.	Qu	ality Management	9
	6.1	Data Quality Check	10
	6.2	Data Quality Control	10
	6.3	Quality Control of Geographic Data	10
7.	Sto	orage, security and safety	11
8.	Inf	formation dissemination, publication and use	12
A	PPEN	JDIX	13



# LIST OF ACRONYMS

СНА	Confirm Hazardous Area	
SHA	Suspected Hazardous Area	
ЕО	Explosive Ordnance	
MA	Mine Action	
DBU	Database Unit	
QTMAC/DBU	Database Unit in QTMAC	
GICHD	Geneva International Centre for Humanitarian Demining	
GIS	Geography Information System	
IMAS	International Mine Action Standard	
IMSMA	Information Management System for Mine Action	
LR	Land Release	
QC	Quality Control	
NMAS	National Mine Action Standards	
QM	Quality Management	
IM	Information Management	
QTMAC	Quang Tri Provincial Mine Action Center	
VNMAC	Vietnam National Mine Action Center	
SEDP	Social-Economic Development Plan	



# **INTRODUCTION**

Information management is vital for the mine action program of Quang Tri Province and Vietnam in general. It is the process of continuous improvement that begins with the defining information requirements from relevant stakeholders and to the subsequent collection, validation, storage, analysis and dissemination of timely, accurate information outputs in order to help the authorities at all levels of Quang Tri province and organizations to implement the province's post-war mine action program to serve the province's socioeconomic construction and development.

In order for information to effectively support mine action management including planning, quality management, prioritization, and coordination of post-war mine action activities in Quang Tri province, it requires the close collaboration and involvement of all related mine action agencies, organisations and individuals in Quang Tri province.

Quang Tri Mine Action Center (QTMAC) has the responsibility to manage the IMSMA database for Quang Tri province in accordance with the provisions of Clause 2. Article 20 of Circular 195/2019/TT-BQP.



# 1. Scope, subjects of application

This standard provides principles and guidelines on collection, reporting, validation, processing, analysis, storage and use of local mine action data information to support the management, operation and implementation of mine action activities and the responsibilities of relevant agencies and organizations in Quang Tri province.

#### 2. Terms and definitions

This standard uses the following terms and definitions:

- Data: information in its raw or unorganized form
- Geographic Information System (GIS): It is an organised collection of computer hardware, software, geographic data and personnel designed to efficiently capture, store, update, manipulate, analyse and display all forms of geographically referenced information.
- Information: Data that has been processed, organized and presented in a meaningful form to support decision making.
- Information management (IM): A process of identifying and continuously improving information requests from all stakeholders and then collecting, checking, storing, analyze and disseminate information outputs to stakeholders in a timely manner.
- Information management system (IMS): Those persons, procedures, data, software or media that are used to carry out information management.
- Information users within the context of UXO/Mine Action sector: A person or target group(s), an entity (organisation) or donor(s) that uses or intend to ultimately use the IM products for specific purpose.
- Quality control: The measurement of inputs and outputs of processes against the information quality requirements agreed upon with stakeholders during the specification of the information requirements.
- Knowledge: The result of combining and storing of information, training and experience.
- Geographic coordinates: As longitude and latitude to determine the position on the Earth's surface.
- Geographic coordinate system: A coordinate system that allows all points on the Earth's surface to be determined by a set of numbers that can be accompanied by symbols. The geographic coordinate system used in the mine action information system in Quang Tri is the WGS84. In addition, some other coordinate systems are also used such as UTM, VN2000.



- Area polygon: Area polygon is a closed shape defined by a connected sequence of x, y coordinate pairs, where the first and last coordinate pairs are the same and all other pairs are unique defining the boundary of a CHA, SHA and LR.
- Geographic location reference point: The geographic coordinates of a point for an activity, product or accident.
- Geographic location benchmark: The geographic coordinates of a fixed point of reference for a contaminated area or clearance area (land release product). The landmark should be located a short distance outside the area polygon.
- Geographic point of evidence: Geographic coordinates of the EO found. The location of each EO should be collected, marked and reported as soon as detected. In the case of a large amounts of EO found in a very small area, a single point of reference for these EO can be used. Report the number of items found by type, model, depth, and found location.
- Metric system: The decimal measurement system is uniformly used in Vietnam. The unit of area and depth used in the Quang Tri provincial mine action information system are square meter and centimeter respectively.
- Clearance depth: The minimum depth of an area that has been cleared.
- EO depth: The depth at which the top of the EO was found.
- Clearance method (Operational method): The method used to clear an area. The methods include:
  - Manual: Use of tools or hand-held EO detectors to detect and use of human resources to dig for signal processing;
  - Mechanical: Use of mechanical equipment for EO detection;
  - Animal detection systems: Use of trained animals to locate EO.
- Activity status: the status of an activity. The status of activities includes:
  - Planned: The activity is planned but implementation have not yet started;
  - Ongoing: The implementation of the activity has started and is ongoing;
  - Suspended: Implementation of the activity has started but is currently suspended;
  - Completed: The implementation of the activity has been completed.
- Status of EO contaminated areas include:
  - Open: The area has been recorded but no activities to reduce or clear it have commenced;
  - Ongoing: Activities to reduce or clear the land are taking place;
  - Suspended: Activities to reduce or clear the land have commenced but have been suspended;



- Closed: Activities to cancel, reduce or clear the area have been completed and all reasonable effort has been taken to ensure that the land is free of contamination;
- Stakeholders: individuals, organizations, units or agencies directly or indirectly involved in the provincial mine action program. A stakeholder can influence or be affected by provincial mine action policies and activities.

# 3. Network of reporting and sharing mine action information in Quang Tri Province

### 3.1 Information Management

QTMAC uses the Information Management System for Mine Action software (IMSMA) to manage the mine action database for Quang Tri province. The IMSMA is deployed under the client/server architecture on a virtual private network through the Internet environment. The IMSMA server application is executed at the server at QTMAC, the client IMSMA applications are installed on the workstations in the organizations to enter reports into the IMSMA. Accounts are provided to log in to the system.

The IMSMA provides baseline data for planning, prioritising, quality management and coordination of mine action operations in Quang Tri. The information contained in the IMSMA database should be shared with the organizations participating in the System.

QTMAC/DBU is responsible for managing the provincial IMSMA. In addition, QTMAC/DBU also built and develop tools for IMSMA to meet the needs of reporting, analysis, accession and quality management. Tools are developed due to lack of some functions in IMSMA-NG.

QTMAC manage the assigned tasks of EOD spot request and SEDP-BAC request for clearance by the mean of IMSMA.

Mine action information management in Quang Tri includes document management, data management, quality management, resource management, GIS management.

# 3.2 Quang Tri provincial mine action database

The Quang Tri Provincial mine action database includes:

- The confirmed hazardous area with cluster munitions and suspected of being contaminated with explosives ordnance.
- Land release includes CHA clearance and development (SEDP) clearance.
- Explosive Ordnance Disposal (EOD).



- Non-technical Survey and Technical Survey (cluster munition remnants survey).
- EO Accidents, EO victims.
- Victim Assistance (VA).
- Explosive Ordnance Risk Education (EORE).
- BAC and EOD tasks
- And other auxiliary data such as: country structure, explosives ordnance, MA organizations, places...

# 3.3 Responsibilities of organisations

# 3.3.1 Quang Tri Provincial Mine Action Center (QTMAC)

The Quang Tri Provincial Mine Action Center is responsible for managing, operating and developing the provincial mine action database, including:

- In charge of building and updating procedures and reporting forms for collecting mine action data applied throughout the province; to collect, process, update, store and integrate MA data sources in Quang Tri province; ensure all data reports are checked, approved, stored in an accurate, secure and safe way.
- Guide and supervise MA organizations in the province in reporting mine action data in accordance with IMSMA standard forms as the basic for consolidating the database and reporting to a national database at the Vietnam National Mine Action Center (VNMAC).
- Implement the management of local mine action information in accordance with the provisions of Clause 2, Article 20 of Circular 195/2019/TT-BQP.
- Ensure conditions for reporting and storing mine action data; support, provide software tools, technical support and capacity building and training on information management for IM staffs of organizations to collect, check, report to QTMAC in a timely and accurate manner.
- Monthly, report to the Provincial People's Committee the results of MA activities in Quang Tri province.
- Report to the national database at VNMAC, the results of the quarter's activities input in the MA information management system of the Quang Tri province.

# 3.3.2 Mine Action organizations

- Mine Action Organizations shall organize an IM system in accordance with standards, and are responsible for collecting, managing and providing mine action information and other information in accordance with Clause 1, Article 20 of Circular 195; ensure complete and accurate reporting data and take responsibility for the organization's reported information.



- Mine action organizations completely report to QTMAC monthly results MA activities using the standard forms on the IMSMA within the first 10 days of the following month to approve, store and report timely.
- Mine action organizations are responsible for ensuring that the information reported by themselves on the IMSMA system is complete and accurate; any errors in the reported data must be corrected promptly.
- Mine action organizations are responsible for promptly updating their reporting data on the IMSMA system when there is a change in data from the organization related to these reports.
- MA organizations share results of clearance, survey and other mine action activities as required by QTMAC to develop and display on the weekly operation plan for coordination and management of mine action.
- Mine action organizations shall provide soft/hard copies of reports for QTMAC to check and compare operational data with their reports on IMSMA.

#### 4. Resources

QTMAC/DBU and the mine action organizations should have the necessary resources, including staff with sufficient training and experience to be able to effectively and efficiently carry out the information management processes and other necessary resources includes hardware and software to meet the requirements for entry, processing, storage, analysis of data, and for the dissemination of information products in timely manner.

#### 4.1 IM Human Resources

All mine action organizations in Quang Tri province should ensure that there are adequate staff to implement their mine action reporting and information management into the provincial IMSMA.

At a minimum, there should be staff that can fulfil the following capacities:

- Data entry
- Quality control of colleted data
- Management and improvement of information management processes
- Processing and analyzing data/GIS
- -System Administration

A job position may fullfil more than one capacity. Each job position must have a detailed job description



# 4.2 Training, experience and qualifications

Mine action organizations should ensure and create opportunity for IM staff to participate in information management training courses to improve their skills through training and exchange of experiences during their work.

Mine action organizations should ensure that IM staff have a good understanding of operations, they should be allowed to participate in training for operational staff when possible. This will allow them to better anticipate the needs of operations and their requirements for information products delivered to them.

Operations and management staff should be given the opportunity to be trained on certain aspects of information management, in order to be able to participate in the organization's information management duties and gain more understanding of the IM processes in the organization.

QTMAC regularly organizes training courses on mine action information management for IM staff and operations staff of organizations and units that have mine action projects in Quang Tri and other provinces upon request.

# 4.3 Technical equipment

The equipment used in the information management department/unit must satisfy in quantity and quality, suitable for the required functions of data collection, processing, storage, analysis and dissemination information products. Hardware must be able to perform well under any load conditions to ensure system security, data information and meet minimum specifications for effective GIS implementation. Here are some hardware recommendations:

- Computers with technical specifications to meet information management requirements including storage capacity and geographic information system software.
- Updated operating system.
- Peripheral devices: printer, scanner, monitor.
- Means of collecting geographic information: tablets can connect to the Internet wifi or 4/5G, GPS.
- Media: router, switch, Internet, email.

### 4.4 Software

- The recommended software suite for the information management department/unit includes the following software:



- IMSMA: mine action information management software is installed in computer of all MA organizations in Quang Tri to report input into the provincial information management system.
- ArcGIS Pro: ArcGIS Pro is the latest professional desktop GIS application from ESRI. With ArcGIS Pro, users can explore, data analysis and visualize geographic data; create 2D and 3D maps and publish data to ArcGIS Online and ArcGIS Enterprise. Manage geographic data and produce maps on overview of contamination areas and operational progress and resource allocation.
- ArcGIS Online: It is ESRI's web application that allowing sharing and search of geographic information, as well as content published. It allows users to create and join and share data publicly within groups.
- Survey123 for ArcGIS: a tool for designing and creating field activity data collection forms.
- Collector for ArcGIS: A tool for collecting field activity information, allowing the display of maps and operation data.
- Operations Dashboard for ArcGIS, ArcGIS Explorer: is an application that allows the use of charts, maps, and other display elements in real time.
- ArcGIS Desktop/ArcMap: Basic application of the ArcGIS platform to create, manage, analyze, and share geographic information that supports decision-making.
- Microsoft Team/Zoom: online meeting software
- Tableau or other BI tools: Tools to create and display aggregated information to support decision making.
- Access Staging: database access application of IMSMA Staging.
- PostgreSQL 3 or 4: management tool of database unit IMSMA.
- Microsoft software: MS Office, MS Visio, MS Project, Skype...

#### 4.5 Financial recources

It is necessary to arrange funding sources for the information management department/unit to operate effectively.

# 5. Data collection, validation and report

The provincial mine action database is continuously updated with data collected from formal sources of mine action activities and unformal sources of historical data of military or other stakeholders of mine action activities in Quang Tri province.

The formal data are entered into the IMSMA using the standard reporting forms. Unformal data are provided in formats different to the IMSMA standard, so it should be checked, collated, normalized then transformed into the IMSMA reporting standard.



QTMAC/DBU is responsible for the collecting, processing and input of data reports obtained from informal resources into the IMSMA.

# 5.1 Data Entry Workflow

- 1) Data Quality Check: before the input into the IMSMA, IM staff need to check the quality of the reports to ensure the data collected completely, accurately and consistently. In case the reported data is incomplete or incorrect including geographical and country structure information, IM staff need to verify with relevant operational units in the organization to correct data before when entering IMSMA.
- 2) Input data into the IMSMA reporting forms as prescribed in Appendix 01 Rules for inputting IMSMA reports attached to this SOP, then submit it to IMSMA for approval by QTMAC/DBU in order to store the report data in the database. In case, the reported data is incorrect, QTMAC/DBU will update the status of the report to "rejected" and sent back to the organization for correction on the IMSMA Workbench.
- 3) The deadline for submitting returned reports (rejected reports) is 03 days from the date QTMAC/DBU updates the status of the report as rejected.

# **5.2 Data Entry Forms**

It is the responsibility for MA Organizations in Quang Tri to collect and report operational information to the QTMAC in accordance with the prescribed data entry form templates in Appendix 02 - IMSMA Data Entry Form Templates attached to the SOP.

# 6. Quality Management

The quality of the information output from the IMSMA depends on the quality of the data input into the IMSMA. As a result, input data and output information must be checked and validated to ensure that quality requirements are met before being used as input to other processes or provided to stakeholders...

- Report submitted to the IMSMA needs to be checked and validated to ensure completeness, correctness and consistency before being approved into the database.
- The output or information products shall be checked against the quality requirements such as usability, relevance, accuracy and precision before disseminating it to stakeholders.

# 6.1 Data Quality Check

QTMAC/DBU shall check all the reports input into IMSMA in accordance with the instructions in Appendix 06 – Guidelines for quality control of IMSMA report data.

Data QM & Tasking Officer, Data QC Officer should regularly check and ensure:

- Report IDs not duplicated in accordance with the Coding of field reporting forms specified in Appendix 01 Regulations of Inputing IMSMA Reports.
- Reported data must be complete, accurate and consistent, especially location, datetime, organization of operations, EO, area, depth information and number of beneficiaries disaggregated by age.
- All reports must be assigned to a location and other reports as per the IMSMA business rules.
- Geographical information of points, area polygons must be referenced to the suitable gazetteer; EO coordinates must be completely within boundary of the clearance or survey area; only input one area polygon of land clearance in the Land Release data entry form, in special cases, contact QTMAC/DBU for guidance; the limit area of CHA should be determined on the agreement between QTMAC, NPA/RENEW and the other related operators; IDs must be named consistently.

# **6.2 Data Quality Control**

To ensure that the data information stored in the database is correct, complete and consistent, regular data checks should be performed by Data Processing Officer by the following methods:

- Querying data in the datasets with the intention of identifying incomplete information.
- Querying the datasets with the intention of identifying duplicate data.
- Querying the datasets with the intention of identifying incorrect or inconsistent data.
- Querying the datasets with the intention of of identifying cases where data is not reasonable.
- Querying and displaying the data with the help GIS to verify the correctness and accuracy of geographic data.
- Compare, collate, approved data in the IMSMA with the IM unit of the organizations monthly, quarterly.

# 6.3 Quality Control of Geographic Data

Mine action is inherently geographic, and activities are usually associated to geographic areas, all reports have geo-references including reference to the operation



location and to the location where the EO was found. Survey and clearance activities are often associated with a geographical area on which organizations conduct activities to determine the extent of an area that has been identified as contaminated EO or the extent to which land has been cleared. Geographic information of EO contaminated areas or land release areas should be accurately recorded and analyzed for optimal planning and assessment.

GIS staff should periodically check and ensure:

- Basemap layers for the operational areas of the provincial mine action program are available and updated.
- All geographic information in IMSMA is checked for correctness, completeness, logic, data consistency, spatially constrained relationships and collated with hard copy.
- Geospatial data accuracy, detail and update requirements are well defined and documented.
- Geodatabase extracted from IMSMA is updated and shared periodically for the operators.
- Provide guidelines and recommendations for the MA organizations on the applying of map standards in mine action in Quang Tri province.

GIS staff perform the data QC in accordance with the instructions in Appendix- 07: Guidelines for the Quality Control of GIS Data.

# 7. Storage, security and safety

QTMAC/DBU is responsible for secure storage of the data in the provincial IMSMA database; periodically backups the IMSMA database by the end of the working day every Friday. Store backup copies on external removable hard drive and BACKUP folder on the FTP server. The backup is recoverable in the event of a software or hardware failure.

The Data QM & Tasking Officer of the Database Unit is responsible for creating and monitor task dossiers; keep records of delivery and receipt of documents and periodically (monthly) summarize the status of delivery and receipt of task documents.

QTMAC/DBU must regularly ensure the safety and security of information and data in network of reporting and sharing mine action information, including:

- The IMSMA server is installed with reliable and active server antivirus software, and other proper protection tools must be installed to monitor, warn, and prevent illegal system access.



- Maintain regular operation to ensure that information storage devices such as computer hard drives, mobile hard drives, memory cards are in good technical condition and not damaged.
- Administer, grant, revoke IMSMA access accounts and FTP folders on QTMAC server.

# 8. Information dissemination, publication and use

QTMAC is the focal point to provide mine action information in Quang Tri province for those who meet the requirements as prescribed in Clauses 2 and 3, Article 24 of Circular 195/2019/TT-BQP.

QTMAC disseminates the provincial mine action information through conferences and seminars on MA; publications: books, magazines, leaflets...; website of QTMAC at <a href="https://www.qtmac.vn">www.qtmac.vn</a>; reporting to relevant agencies and donors; and other methods of information operation as prescribed by law.

Agencies, units, localities and individuals who require to use mine action information in Quang Tri province shall send request letters to QTMAC for the provision of the information in accordance with the form specified in Appendix 03 – Application form for providing information on mine action enclosed with this Regulation.

QTMAC is responsible for receiving and responding to requests for information provision to individuals and organizations within 03 working days, except for special cases; provide complete and accurate information to the subject requesting information. In case of refusal to provide information, it must clearly state the reason and reply in writing to the requester.

MA organizations and units in Quang Tri province have the right to be provided with information, to be connected to, and to use the provincial-level MA database for planning and managing activities in accordance with the regulations; Do not provide third parties with information and data extracted from the provincial MA database without the consent of QTMAC, if allowed to provide, it is necessary to specify the data source from the Quang Tri Province MA database at QTMAC; promptly notify QTMAC of information about errors in the information and data that have been provided.



# **APPENDIX**

No	SIGN	NAME		
01	Appendix 01	Regulations of Inputing IMSMA Reports		
02	Appendix 02	IMSMA Data Entry Form Templates		
03	Appendix 03	Request Form for Information on Mine Action		
04	04 Appendix 04 Launching Online IMSMA and Sharing Data			
05 Appendix 05 Standards for Symbology of MA maps in Quang Tri Prov		Standards for Symbology of MA maps in Quang Tri Province		
06 Appendix 06 IMSMA Report Data Quality Control Guidelines		IMSMA Report Data Quality Control Guidelines		
07   Appendix 07   Guidelines for Quality Control of Geographic Data (GIS)				



# REGULATIONS OF INPUTING IMSMA REPORTS

# 1. Rules of Coding of Field Reporting Forms

1.1 The Data Enterers need only to fill in the running numbers. The prefix of the IDs will be automatically generated by IMSMA!

MRE report:

- Report ID: FR-MRE-409-######

- MRE Code: MRE-409-######

1) CHA report:

- Report ID: FR-HAZ-409-#####

- HAZ ID: HAZ-409-######

2) EOD report:

- Report ID: FR-HR-EOD-409-######

- EOD ID: HR-EOD-409-#####

3) BAC Monthly report

- Report ID: FR-HR-CLP-409-######

- BAC ID: HR-CLP-409-######

4) BAC Completion Report

- Report ID: FR-HR-CLC-409-######

- BAC ID: HR-CLC-409-######

5) BAC Suspension Report

- Report ID: FR-HR-CLS-409-######

- BAC ID: HR-CLS-409-#####

6) MA incident Report

- Report ID: FR-INC-409-#####

- Incident ID: INC-409-######

7) MA victims

- Report ID: FR-VIC-409-######-##

- Victim ID: VIC-409-######-## (*The order of incident* + 02

*number*)



8) Supporting EO victims (this new module is developing by GICHD)

- Report ID: FR-VA-409-######-##

- VA ID: VA-409-######-## (The order of Victim + 02 number)

1.1 To avoid duplicates importing data from different organizations, we apply the Regulations of Running Numbers in Field Report IDs as follows::

Organizations	Start number	Range of Running Number (06 digits: ######)	Examples	
QTMAC/DBU	0	000000 to 099999	FR-INC-409-000001;INC-409-000001; FR-VIC-409-000001-01;	
Military	1	100000 to 199999	FR-HAZ-409-100001; HAZ-409-100001	
PTVN	2	200000 to 299999	FR-HR-EOD-409-200001; HR-EOD-409-200001	
СРІ	3	300000 to 399999	FR-VIC-409-300001-01; VIC-409-300001-01	
SODI	4	400000 to 499999	FR-HR-CLP-409-400001; HR-CLP-409-400001	
MAG	5	500000 to 599999	FR-HR-CLS-409-500001; HR-CLS-409-500001	
NPA/RENEW	6	600000 to 699999	FR-HAZ-409-600001; HAZ-409-600001;	
CRS	7	700000 to 799999	FR-HR-MRE-409-700001; HR-MRE-409-700001	
Red Cross Society	8	800000 to 899999	FR-MRE-409-800001; MRE-409-800001	



There are less than ten (10) Mine Action Operators working at the same time in one province. This model of assigning Ranger of Running Number can be apply to any other province of Viet Nam.

# 1.2 Explaination of characters in IDs of Field Reports

Abbreviation	Meaning	Remarks		
FR	Field Report	Report ID is compulsory in IMSMA Reporting Forms for exporting more than one field reports at a time. Other IDs are needed for querying and analyzing data in the modules of IMSMA. Report ID = "FR" + "-" + "Activity ID", that is easy for data entering.		
MRE	Mine/ERW Risk Education	Mine/ERW Risk Education		
HAZ	Hazard	Confirmed Hazardous area		
HR	Hazard Reduction	Hazard Reduction		
EOD	Explosive Ordnance Disposal Task	Explosive Ordnance Disposal Task		
CLP	Clearance Progressive	Clearance Progressive		
CLC	Clearance Completion	Clearance Completion/Release		
CLS	Clearance Suspension	This Field Report has been created in anticipation of the occurrence of BAC Suspensions which will likely be rare.		
INC	Incident/Accident	MA Incident/Accident		
VIC	Victims	MA victims		



VA	Victims Assistance	The module of Victim Assistance will be added soon in the next version of IMSMA!
409	Code of Quang Tri Province	We are expecting the expansion of DBU activies into other provinces and a connection to the National Database. Therefore, province code need to be added in the Field Reporting IDs
######	Running Number (06 digits)	This is the only part that Data Enterers from different MA Organizations have to type in!!!

# 2. Rules of Geospatial Data Entry

## 2.1 Technical survey data entry

Attach the zip file of the shapefile containing information of the surveyed boxes to the Technical Survey Completion Report. The zip file name is the survey task ID, for example TS-409-1234.zip.

- 2.2 Input area polygon of CHA
- Follow the agreement on the limit of CHA area.
- The gazetteer information in the CHA report must be matched the CHA location in the field. In case the CHA is located in more than one village, the village with the largest area of the CHA is taken as the location.
  - Shape Id of the polygon is CHA Internal ID without spaces, for example: CHA0690.
- It is highly recommended to define the boundary of the CHA polygon by the following order of priority:
  - Commune, village boundary
  - Natural boundary: river, road, mountains, hills...
- In case of difficulty in defining the CHA boundary, QTMAC and NPA/RENEW join togethers to agree on the CHA boundary.
  - 2.3 Input polygon of land release areas
- Enter only one area polygon for a CHA land release report that covers uncleared areas inside the land release boundary.



- Attach the compressed file of the shapefile containing information on uncleared areas (such as mausoleums, graves, roads, ponds, lakes, rivers, streams, houses, etc.). The file name syntax is <Uncleared>-<Acitivty ID>.<rar>, without spaces, eg Uncleared-HR-CLC-409-######.rar. The shapefile should have sufficient and consistent fields as in the GeoDataBase/UnclearedArea layer.
  - The syntax of the Shape Id of LR area polygon is the same as the Internal ID.
  - Set the appropriate polygon property status e.g. Cleared
- The Location assigned to the LR report must be matched with the location of the task in the field. In case the LR area is located in more than one village, the village with the largest area of the LR area is assigned as the Location in the report.
  - 2.4 Input reference coordinates
  - The reference coordinates must match the location of the assgined task in the field.
- The evidence coordinates of items/UXO found must be within the LR or CHA polygon boundary.
- Assign the point ID should be matched the type of point. The evidence point has ID of EV###, e.g. EV001. In the found UXO items table, it is mandatory to enter the geolink of the item which is the point ID of the coordinates of the EO.

## 3. Rules for entering area and depth data

- Unit of area is square meter, unit of depth of EO found and clearance is centimeter.
- In case the task has different clearance depths, choose the depth of the largest clearance polygon as the depth input.



# IMSMA DATA ENTRY FORM TEMPLATES

# 1. MẪU NHẬP LIỆU TAI NẠN BOM MÌN – ACCIDENT REPORT

1.	Thông	tin	chung /	General	<b>Information</b>
----	-------	-----	---------	---------	--------------------

1.1 Mã tai nạn / Accident ID:	1.2 Tổ chức quản lý / Managing Organisation:	
1.3 Ngày điều tra / Survey Date:	1.4 Tổ chức báo cáo / Reporting Organisation:	
1.5 Người điều tra / Surveyor:	1.6 Chức vụ / Position:	
1.7 Điện thoại / Phone:		

# 2. Thông tin về tai nạn, sự cố / Information about Accident:

2.1 Ngày tai nạn / Date of Accident:						
2.2 Địa điểm xảy ra tai nạn / Accident location: Nhập tên thôn, xã, huyện, tỉnh ở mục 2.4						
2.3 Tọa độ tham chiếu điểm tai nạn / Aco	2.3 Tọa độ tham chiếu điểm tai nạn / Accident Point:					
Thông tin tọa độ / Coordinates Information:						
Kinh độ / Longitude: Vĩ độ / Latitude:						
2.6 Mô tả điểm tham chiếu / Description of Reference Point:						

# 3. Thông tin khu vực tai nạn / Information about Accident Site

	O Khu vực thành thị / City	O Khu vực nông thôn / Countryside
	O Khu dân cu / Residential area	O Ruộng đồng / RiceField
	O Khu hành chính Nhà nước / Gov. Building	g <b>O</b> Khu vực thủy, hải sản / Fish Farm
	O Khu vực trồng cây nông nghiệp /	<b>○</b> Bờ biển / On or near coastline
3.1 Kiểu khu vực xảy ra tai	Agricultral Field	O Đồi núi / Hill Area
nạn, sự cố / Type of accident	O Khu vực trồng cây lâm nghiệp / Forest	O Bên đường / Roadside
area	O Khu vực đất hoang / Abandoned Land	O Bên lối mòn / Path
	O Xung quanh trường học / School	O Bờ sông / Riverbank
	O Khu cơ quan, nhà máy, xí nghiệp / Office	area <b>O</b> Không nhớ / Do not remember
	O Căn cứ QS cũ / Old Military Installation	O Khác / Other
	Ghi chú khác/Remark:	



3.2 Kiểu hoạt động xảy ra tai nạn, sự cố / Type of accident activity  3.3 Loại vật nổ gây tai nạn / Typ  Chủng loại / Category	O Điều tra bom mìn, vật n Non-technical survey O Khảo sát kỹ thuật / Tecl O Rà phá bom mìn, vật nổ O Xây dựng công trình / E O Thu gom phế liệu / Scap te of UXO caused the accide Chủng loại con / Subcatego	hnical survey  o / Clearance  Building construct  o metal collection  ent:	
3.4 Hiện trường tai nạn có được đánh dấu Nguy hiểm tại thời điểm tai nạn / Was the accident site marked Dangerous at the time of accident?	O Có / Yes	O Không / No	• Không rõ / Unknown
3.5 Ånh hưởng của tai nạn, sự cố / Impact of the accident:	O Con người / Human O Động vật / Animal O Không biết / Unknown		<ul> <li>Đến công trình / Construction</li> <li>Đến trang thiếu bị / Equipment</li> </ul>
3.6 Số lượng nạn nhân / Number of Persons Involved:			
3.7 Sau tai nạn hiện trường đã được kiểm tra chưa / Has the accident side been checked after the accident?	• Đã kiểm tra / Yes	O Không / No	O Không rõ / Unknown
3.8 Trước tại nạn hiện trường có được tổ chức nào rà phá chưa / Was the accident site cleared by informal deminers before the accident?	• Đã rà phá / Yes	<b>O</b> Chưa rà phá	i / No
3.9 Có xác định được vật nổ gây tai nạn không? Was there any explosive identified as the cause of the accident?	O Có / Yes	O Không / No	O Không rõ / Unknown
3.10. Danh sách nạn nhân / Vic	tim list		



4. Xác nhận của tổ	chức b	aáo cáo / Verification	n by Reportir	ng Organisat	ion		
Ngày / Date:							
Họ và tên / Full nam	ne:						
2. MÃU NHÁ INFORMATIO 1. Thông tin chung	N RE	EPORT	TIN NĄ	AN NHÂ	N BOM	MÌN	– VICTIM
1.1 Tổ chức quản lý /							
1.4 Tổ chức báo cáo /	Report	ing Organisation:					
2. Thông tin cá nhân 2.1 Mã nạn nhân / Victim ID:	n của n	ạn nhân / General I	nformation 2.2 Họ tên /	Full Name:			
2.3 Ngày sinh / Date of Birth:			2.4 Số ngườ Members:	i trong gia đì	nh / No. of Fa	mily	
2.5 Giới tính / Gender:	0	Nam / Male	0	Nữ / Fema	ale	0	Không biết / Unknow
2.6 Tình trạng hôn nhân / Marital Status:	0 0	Độc thân / Single Không biết / Unkno	own	Kết hôn /	Married	0	Ly dị / Divorced
2.7 Dân tộc / Ethnicity:							
2.8 Trình độ học vấn / Education:	0 0 0 0	Mù chữ / Illiterate Tiểu học / Primary THCS / Secondary THPT / High School	School ol	0 0 0	Trung cấp n Cao đẳng / ( Đại học / Ur Không biết /	College niversity	y
2.9 Tình trạng kinh tế gia đình trước tai nạn / Family	000	Nghèo / In Poverty Cận nghèo / At Pov Khác / Other	•	old	Ghi chú / Rei	mark:	



economic state before accident					
2.10 Nghề nghiệp trước tai nạn / Occupation Before Accident:	<ul> <li>Nông dân / Farmer</li> <li>Lao động phổ thôn</li> <li>Buôn bán / Trader,</li> <li>Công nhân / Worke</li> <li>Quân nhân / Milita</li> <li>Công chức / Civil S</li> </ul>	g / Labourer O Leader O er O ry	Nhân viên rà phá BM / Deminer Sinh viên / Student Học sinh / Pupil Thất nghiệp / Unemployed Khác / Other Không biết / Unknown		
2.11 Địa chỉ gia đình	/ Victim Family Address:				
Tỉnh thành - Province:		Huyện thị - District:			
Xã phường - Commune:		Thôn/Bån/KP - Village:			
Địa chỉ / Address:					
Thông tin tọa độ / Co	ordinates Information:				
Kinh độ / Longitude:		Vĩ độ / Latitude:			
2.12 Người liên hệ / Contact Person:		2.13 Điện thoại / Phone N	No.:		
2.14 Thông tin bổ sung về thành viên gia đình / Additional Information about family members:			······································		
3. Thông tin liên quan đến tai nạn / Accident related Information					

3.1 Hoạt động gây tai nạn / Activity at Time of Accident:	<ul> <li>Chơi đùa với bom mìn / Tampering UXO</li> <li>Tháo gỡ bom mìn / Dismantling UXO</li> <li>Tìm phế liệu CT / Searching for war waste</li> <li>Xem tháo gỡ, đứng gần / Passing, standing nearby</li> <li>Săn bắn, đánh cá / Hunting, fishing</li> <li>Canh tác / Farming</li> <li>Tìm kiếm thực phẩm / Collecting Food</li> <li>Nhặt củi lấy nước / Collecting water/wood</li> </ul>	<ul> <li>Đi lại / Travelling</li> <li>Phát quang cây cỏ / Clearing Vegetation</li> <li>Chăn thả gia súc / Tending</li> <li>Làm việc nhà / Household work</li> <li>Vui chơi giải trí / Playing</li> <li>Đốt lửa / Fire</li> <li>Đào hố / Digging</li> <li>Rà phá (nhiệm vụ) / Demining (task)</li> <li>Không xác định / Not Specified</li> <li>Khác / Other</li> </ul> Ghi chú / Remark:
---	--	---



tử v	3.2 Bị thương hay tử vong / Killed or Injured  O Tử vong / Killed  D Bị thương / Injured						
3.3	Mô tả thương tật /	/ Injuries Desc	riptio	n:			
Mất	, cụt, điếc, mù - I	Loss / Amputa	tion		Cụt	không xác định phải hay trái	
Phả	i / Right		Trá	i / Left	Unk	nown side Amputations	
	Tai / Hearing			Tai / Hearing		Điếc / Deaf	
	Mắt / Eyesight			Mắt / Eyesight		Đui / Blind	
	Cánh tay / Arm			Cánh tay / Arm		Cánh tay / Arm	
	Bàn, Ngón tay /	Hand/Finger		Bàn, Ngón tay / Hand/Finger		Cẳng tay / Forearm	
	Chân / Leg			Chân / Leg		Bàn tay / Hand	
	Trên gối / Above	e Knee		Trên gối / Above Knee		Chân / Leg	
	Dưới gối / Belov	w Knee		Dưới gối / Below Knee		Đùi / Thigh	
Bàn, Ngón chân / Foot/Toes			Bàn, Ngón chân / Foot/Toes		Bàn chân / Foot		
Tổn thương, Ảnh hưởng / Injuries							
	Thính lực / Hear	ing Impact		Thị lực / Eye-sight Impact		Vết thương mặt / Facial wounds	
	Di chứng tâm the Sequelae	ần / Mental		Sọ não / Skull		Cột sống / Spine	
	Thần kinh / Men	ital illness		Thận / Kidney		Gan / Liver	
	Lách / Spleen			Ruột, HTH / Intes Stomach		Tim phổi / Cardio-Pulmonary	
	Phần mềm / Tiss	sue - Muscles		Gãy xương / Fractures		Đa vết thương / Multi-fragment wounds	
	Bong / Burns			Khác / Other		Không xác định / Not Specified	
Mô	Mô tả thêm / Injuries Comment						



3.4 Địa điểm tử vong/ Death Location:	0 0	Tại chỗ / In Situation Tại TTYT / At health care facility	0	Trên đường đến TTYT / During transport Khác / Other		
3.5 Mức độ thường xuyên vào khu vực / How often entered area?	0000	Hàng ngày / Daily Hàng tuần / Regularly Hàng tháng / Often Vài lần / Several times	0000			
3.6 Nạn nhân có nhìn thấy vật nổ / Did victim see the ordnance?	0 0	Không / No Không xác định / Not specified	0	Có và đụng / Yes, touched it Có và không đụng / No, not touch		
3.7 Nạn nhân có tiếp cận GDPTBM / Victim received MRE?	00	Có / Yes Không / No	0	Không xác định / Not specified		
3.8 Nạn nhân có biết KV nguy hiểm / Victim aware area dangerous:	0 0	Có / Yes Không / No	0	Không xác định / Not specified		
3.9 Nếu biết, sao vẫn đi vào / If yes, why entered area?	0	Áp lực kinh tế / Economic necessity Áp lực bạn bè / Peer pressure	0	Nhu cầu đi lại / No other access Khác / Other		
4. Thông tin sau tai nạn / Post - accident Information						
4.1 Hiện tại nạn nhân còn sống hay không / Vitim Still Alive?	0	Chết / Deceased O Sống / A	Alive	O Không xác định / Not Specified		
4.2 Nghề nghiệp hiện tại / Current Occupation:	000000	Nông dân / Farmer Lao động phổ thông / Labourer Buôn bán / Trader, Leader Công nhân / Worker Quân nhân / Militant Công chức / Civil Servant	000000	Sinh viên / Student		
4.3 Tình trạng kinh tế gia đình sau tai nạn / Family	000	Nghèo / In Poverty Range Cận nghèo / At Poverty Threshhold Khác / Other		Ghi chú / Remark:		



economic state after accident						
4.4 Hiện tại nạn nhân còn đi học không / Still going to school?:	0	Có / Yes	0	Không / No	0	Không biết / Unknown
4.5 Lý do bỏ học / Reason to quit schooling:						
4.6 Gia đình đã tiếp nhận hỗ trợ / Received Assistance:	0	Đã tiếp nhận / Yes	0	Chưa tiếp nhận / No	0	Không biết / Unknown
5. Nhu cầu Hỗ trợ hiện tại của gia đình nạn nhân / Needs Assessment						
6. Xác nhận của tổ chức báo cáo / Verification by Reporting Organisation						
Ngày / Date:						
Họ và tên / Full name	:					



# 3. MẪU NHẬP LIỆU THÔNG TIN HỖ TRỢ NẠN NHÂN – VICTIM ASSISTANCE REPORT

# 1. Thông tin chung / General information

1.1 Mã hoạt động hỗ trợ / Assistance ID:	VA-409
1.2. Tổ chức quản lý /Managing Organisation:	
1.3 Tổ chức hỗ trợ/ Assistance Given By:	
1.4 Ngày hỗ trợ / Assistance Date	
1.5 Loại hình hỗ trợ / Given Assistance	<ul> <li>TM, Tiền mặt / Cash</li> <li>DN, Dạy nghề / Vocational Training</li> <li>KNDV, Kết nối dịch vụ / Service Link</li> <li>PTSK, Phát triển sinh kế</li> <li>DTCT, Điều trị chấn thương</li> <li>CTCS, Cải thiện cuộc sống</li> <li>KH, Khác / Others</li> <li>CVV, Cho vay vốn / Loan Capital</li> <li>TVL, Tạo việc làm / Job Creation</li> <li>HB, Học bổng / Scholarship</li> <li>HNTL, Hòa nhập tâm lý</li> <li>PHCN, Phục hồi chức năng</li> <li>XDNC, Xây dựng, sửa chữa nhà cửa</li> </ul>
1.6 Số tiền / Amount	
1.7 Đơn vị tiền / Currency	

# $M\tilde{a}$ và Chú giải Loại hình $h\tilde{\delta}$ trợ / Code and Explaination of Assistance Type

TM	Tiền mặt / Cash	CVV	Cho vay vốn / Loan, Capital
PTSK	Phát triển sinh kế / Livelihoods Development	НВ	Học bổng / Scholarship
DTCT	Điều trị chấn thương /Trauma Care, Treatment	HNTL	Hoà nhập Tâm lý xã hội /Psych. & Social Integr.
DN	Dạy nghề / Vocational Training	PHCN	Phục hồi chức năng, xe lăn, tay chân giả
TVL	Tạo việc làm / Job Creation		P&O, Wheelchairs, Rehabilitation
CTCS	Cải thiện chất lượng cuộc sống	XDNC	Xây dựng, sửa chữa nhà cửa
	Quality of Life Improvement		Construct, Repair houses
KNDV	Kết nối dịch vụ / Service Link	KH	Khác / Others:



2. Thông tin địa lý / Geographical Informati		2.	Thông	tin đ	lịa lý /	Geographical	Information
--	--	----	-------	-------	----------	--------------	-------------

Thông tin tọa độ / C	oordinates Information:			
Kinh độ / Longitude:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		o:	
☐ Sở Y Tế / Provi ☐ Trung tâm YT I ☐ Trung tâm YT 2	g trong hoạt động Hỗ trợ n ncial Department of Health Huyện / District Health Cent xã / Commune Health Center / Provincial Women Union	eer 🗆	al partner of the assistanc Hội Nông dân tỉnh / Provin Hội Nông dân huyện / Dis Hội Nông dân xã / Commu Sở LĐTBXH / DOLISA	ncial Farmer Union crict Farmer Union
☐ Hội Phụ nữ xã /	ện / District Women Union Commune Women Union khác, đối tác địa phương k	□ khác, nhu cầu l	Khác / Others: nỗ trợ tiếp theo / Note of C	others, On-going needs
5. Xác nhận củ	ia tổ chức báo cáo / Verific	cation by Repor	rting Organisation	
Ngày / Date:				
Họ và tên / Full	name:			

<u>Ghi chú:</u> Mỗi vụ tai nạn có thể liên quan đến nhiều nạn nhân. Mỗi nạn nhân có một báo cáo thông tin riêng, trongđó bao gồm Mã Vụ tai nạn. Mỗi nạn nhân có thể được hỗ trợ nhiều đợt. Tất cả những báo cáo hỗ trợ nạn nhân, thông tin nạn nhân cùng vụ tai nạn phải đính kèm nhau và kèm với thông tin Vụ tai nạn để dễ dàng nhập liệu, lưu trữ và xử lý thông tin. Mã hỗ trợ nạn nhân có định dạng: VA-409- ###### - ## - ## ứng với 6 ký tự đầu sẽ là Mã tai nạn, 2 ký tự tiếp theo sẽ là số thứ tự của Mã nạn nhân, hai ký tự tiếp theo sẽ là Mã hỗ trợ nạn nhân đó.

<u>Note:</u> One accident might involve many victims. Each victim has one information form which includes the Accident ID. All victim forms of the same accident must be attached together and with their common Accident Form to be filed and to ease the data entry. Victim Assistance ID has format: VA-409- ###### - ## - ## to the first 6 digits is the Accident ID, the next 2 digits will be the victims ID, the 2 last digits will be followed by the victim assistance ID



O Truyền thông tại trường

O Truyền thông cấp thôn

# 4. MẪU NHẬP LIỆU HOẠT ĐỘNG GIÁO DỤC PHÒNG TRÁNH BOM MÌN – EXPLOSIVE ORDNANCE RISK EDUCATION ACTIVITY REPORT

1. Thông tin chung / General inform	ation					
1.1 Mã HĐ GDPTBM / MRE ID:			1.2 Tổ chức quản Managing Organisation	-		
1.3 Tổ chức báo cáo / Reporti Organisation:	ng		.4 Đối tác địa phư Local Partner:	rong /		
1.4 Ngày bắt đầu / Start Date:			1.5 Ngày kết thúc / End	Date:		
2. Thông tin địa lý / Geographical in	formation					
Nhập địa điểm diễn ra hoạt động bao	gồm thôn, xã, huy	vện, tỉnh	Place of EORE include	ling adminis	trative info	
Thông tin tọa độ / Coordinates Inform	nation:					
Kinh độ / Longitude:		Vĩ độ / Latitude:				
3. Tổng số người tiếp nhận / Total of	the participants:			I		
Nam giới / Men (>=18)			Phụ nữ / Wome	en (>=18)		
Trẻ em trai / Boy (6-17):		Trẻ em gái / Girl (6-17)				
Dân tộc thiểu số / Ethnic:			Người khuyết tật / PwDs:			
4. Tổng số người cung cấp thông tin	/ Total Informan	t Numbe	r:			
5. Đối tượng tiép nhận Giáo dục phò					:	
Học sinh tiểu học / Primary Scho		Tình nguyện viên / Volunteers				
Học sinh THCS / Secondary Sch	ool	☐ Cộng tác viên / Faciliators				
☐ Học sinh THPT / High School☐ Giáo viên / Teachers		Doàn Thanh niên / Youth union				
Công chức / Public servants		☐ Đại diện cộng đồng / Community Representatives ☐ Tổ chức đoàn thể / Mass Organizations				
☐ Khác / Other		☐ Nông dân / Farmer				
Ghi chú khác:						
6. Cấp độ truyền thông / Campaign	Level:					
O Thăm hộ gia đình	O Truyềr	n thông c	áp xã			

O Khác



7. Lo	oại hình hoạt động Giáo dục phòi	ng tránh bom mìn / Typ	oe of	MRE Activity:			
	Lồng ghép sự kiện văn hóa thể tha Intergration into cultural, sport ev			Pa-nô, Áp phích Poster, Billboards			
	Lồng ghép biểu diễn văn nghệ Intergration intor public performa	nce		Tờ rơi, hình ảnh, truyện tranh Leaflets, Images, Comic Books			
	Lồng ghép hội họp Integration into meetings			Liên lạc cộng đồng Community liaison			
	Lồng ghép vui chơi giải trí Integration into entertainment			Qua Đài phát thanh Via Radio			
	Qua hệ thống loa phóng thanh Through loudspeaker system			Quan Đài truyền hình Via TV			
	Thi vẽ tranh, sáng tác truyện, kịch MRE painting, story, script compo			Qua báo chí Via Newspaper			
	Giáo trình dạy học / School curric Khác / Other	culum		Qua bài trình bày / Presentation Tập huấn / Training			
8. Tł	nông tin bổ sung / Additional Info	ormation:					
9. Thông tin xác nhận / Information of Verification							
Ngà	ay / Date:						
Нọ	tên / Full name:						
Chứ	rc vu / Position:						



# 5. MẪU NHẬP LIỆU KHU VỰC KHẮNG ĐỊNH NGUY HIỂM – CONFIRMED HAZARD AREA REPORT

### 1. Thông tin chung / General Information

1.1 Mã KV KDNH / CHA ID:	1.2 Mã n	ội bộ / Org. internal ID:	
1.3 Tổ chức / Organization:			
1.4 Cơ quan kiểm tra, giám sát chất lượng / QM Organisation:			
1.5 Tổ chức Khảo sát / Survey Organisation:			
1.6 Đội trưởng / Team Leader:	1.7 Đội Team:	báo cáo / Reporting	
1.8 Ngày xác định khu vực CHA / CHA identification date:		hình khu vực hoạt động n / Mine Action Area	• СНА
1.10 Tình trạng / Status:	O Chưa rà / Open O Đang làm / Worked on O Pang làm / Worked on O Rà xong / Closed O Tạm dừng / Suspended		
1.11 Phương pháp khảo sát / TS Method:	<ul><li>Method V1</li><li>Method V2</li><li>Method V3</li></ul>	<ul><li>Method V</li><li>Method V</li><li>3-Phase b</li></ul>	75
1.12 Mục đích sử dụng đất /Land Use:	<ul> <li>Nông nghiệp / Affore Agricultural</li> <li>Khu dân cư / Residential Area</li> <li>Mục đích khác / Other</li> <li>Lâm nghiệp / Affore Xây dựng hạ tầng / I Không biết / Unknow</li> </ul>		Development
Ghi chú sử dụng đất / Comment for Other Land Use:			
1.13 Người hưởng lợi / Beneficiaries:	O Cá nhân / Individual Land	• Cộng đồng	g / Community Land

(Ngày Bắt đầu và ngày Kết thúc chỉ là một, chính là ngày Tổ chức Khảo sát khẳng định KVNH, thông tin này cần điền để truy vấn dễ dàng hơn trong IMSMA. The Start Date and End Date are the same date which is the date that the Survey Org. decides the CHA, those dates should be filled in for easier queries in IMSMA System.)

#### 2. Thông tin địa lý / Geographical Information



2.1 Thôn, x	ã, huyện, tỉnh / En	ter the name of village, con	mmune, distric	t, province	
2.2 Thông t	in tọa độ / Coordir	nates Information:			
Kinh độ / L	ong:	Vĩ độ / Lat:		:	
.3 Điểm th	nam chiếu / Refere	nce Point:			
.4 Mô tả đ	iểm tham chiếu và	Thông tin tiếp cận / Descr	ription of Refe	rence Point and Acc	cessibility:
ểm khoan	ıh vùng Khu vực l	Khẳng định Nguy hiểm /	CHA Polygon	as Points:	
Điểm	Kinh độ	Vĩ độ	Điểm	Kinh độ	Vĩ độ
Dieiii	dd.ddddd	dd.ddddd	Dielli	dd.ddddd	dd.ddddd
SP			TP5		
TP1			TP6		
TP2			TP7		
TP3					
TP4					



3. Hiện trạng khu đất / Go	ound Profile			
3.1 Loại thảm thực vật / Veg  Dồng cỏ / Grass  Tre / Bamboo	getation type:  Bụi cây nhỏ / Shrubs  Khác / Other	☐ Bụi cây / Busl☐ Không có / No		ây cối / Trees
3.2 Mật độ thảm thực vật / V			<b>A</b> 171 A 7 1 1	/N . G
O Thấp / Low	O Trung bình / Medium		O Không xác định	/ Not Specified
☐ Thủ công / Manual	thảm thực vật / Vegetation car Cơ giới / Mechanical	i be removed by:   Máy cắt cỏ / S	trimmer	hợp / Combined
<ul><li>3.4 Độ dốc địa hình / Slope</li><li>O Dốc đứng / Steep (&gt;10</li></ul>	O°) O Dốc th	noải / Slight (0-10°)	O Bằng	g phẳng / Flat (0°)
3.5 Loại hình địa chất / Soil	Condition			
	B (Trung bình / Medium)	O C (Cứng / Hard)	O D (Âm ướt,	Bùn lầy / Wet, mud)
3.6 Loại đất / Soil type:				
☐ Cát / Sandy ☐ Sét / Clay ☐ Khác / Other	☐ Đỏ / Red ☐ Sỏi / Gravel	☐ Gan gà / Yello☐ Ðá / Rocky		/ Rich ı lầy / Swamp
<ul> <li>3.7 Loại hình khu vực / Typ</li> <li>Dất hoang / Abandone</li> <li>Đầm lầy / Swamp</li> <li>Đồng ruộng / Agricult</li> <li>Đồi núi / Hilly Area</li> <li>Rừng / Forest</li> </ul>	ed land <b>O</b> Ven biển / O <b>O</b> Bờ sông / R	iver bank O Road O Roadside O	Căn cứ QS cũ / Forn Khu dân cư / Reside Đô thị /Town Trụ sở hành chính / Khác / Other	ential Area
3.8 Thông tin tiếp cận / Info	rmation of Accessibility			
3.8.1 Phần trăm tiếp cận / Po	ercentage of Accessibility:			
3.8.2 Loại xe / Vehicle Type	e:			
☐ Hai cầu / 4WD	☐ Một cầu	/ 2WD	☐ Mười sá	u chỗ / 16-Seat
3.8.3 Tháng không thể tiếp c	cân / Inaccessible Month(s):			
	Feb	☐ 4/Apr	☐ 5/May	☐ 6/Jun
□ 7/Jul □ 8/A	Aug 🔲 9/Sep	☐ 10/Oct	☐ 11/Nov	☐ 12/Dec
3.8.4 Thông tin thêm / Addi	tional Information:			



# 4. Đánh giá ưu tiên nhiệm vụ / Task Priority Assessment

4.1 Ngày đánh giá / Assessment Date	
4.2 Điểm / Score	
4.3 Ưu tiên rà phá / Clearance Priority:	OCao/High (1) OTrung bình/Medium (2) OThấp / Low (3)
4.4 Ghi chú đánh giá / Assessment Additional	

# 5. Xác nhận và Kiểm tra chất lượng / Verification and Quality Check

Xác nhận của Giám đốc hoạt động về nội dung và tính chính xác của Báo cáo		Xác nhận của Quản lý thông tin (IM) về tính đầy đủ, chính xác của tọa độ và dữ liệu Báo cáo	
Verification by the Operations Manager on the content and accuracy of the report		Verification by the Information Manager on the completeness and accuracy of the data and coordinates	
Họ và tên / Name		Họ và tên / Name	
Ngày / Date		Ngày / Date	



# 6. MẪU NHẬP LIỆU HOÀN THÀNH KHẢO SÁT BOM CHÙM – CMRS TASK COMPLETION REPORT

	1.	<b>Thông</b>	tin chung	/ General	Information
--	----	--------------	-----------	-----------	-------------

1. Thong thi chang / General linor						
1.1 Mã nhiệm vụ / CMRS ID:		1.2 Mã nội bộ / Org. internal ID:				
1.3 Tổ chức quản lý / Managing Organisation:						
1.4 Cơ quan kiểm tra giám sát chất lượng / QM Organisation:						
1.5 Tổ chức báo cáo / Reporting Organisation:						
1.6 Đội báo cáo / Reporting Team:		1.7 Đội trưởng / Team Leader:				
1.8 Ngày bắt đầu / Start Date:		1.9 Ngày kết thúc / End Date:				
1.10 Loại hình / Type Of Activity:	Technical survey	1.11 Tình trạng / Status:	Hoàn thành / Completed			
1.12 Phương pháp khảo sát / Method:	<ul><li>Method V1</li><li>Method V2</li><li>Method V3</li></ul>	<ul><li>Method V</li><li>Method V</li><li>3-Phase bo</li></ul>	5			
2. Thông tin địa lý / Geographical l  Nhập tên thôn, xã, huyện, tỉnh / Ent		e, commune, district, province				
3. Thông tin ô khảo sát / Details of Cần nhập trong Shapefile và đính	-					
Should be entered in Shapefile and attached into IMSMA.						
3.1 Thông tin từng ô (trong shapefile	e đính kèm)/ Details o	f each Survey Box (in attached shap	pefile):			
Thông tin tọa độ / Coordinates Info	rmation:					
Kinh độ / Longitude:		Vĩ độ / Latitude:				
3.2 Tổng diên tích Khảo sát / Total of Surveyed Area (m2):						



#### 4. Thông tin vật nổ và xử lý / Details of Items Found and Disposed

Cần nhập trong Shapefile hoặc Excel và import từng phần vào IMSMA

Should be entered in Shapefile or Excel worksheet and semi-imported into IMSMA.

SL / QTY	Tên vật nổ / Model	Nhóm / Categogy	Độ sâu / Depth (cm)	Kinh độ / Long	Vĩ độ / Lat
	_ <b>L</b>		1		
Thông tin	bổ sung / Additional I	nformation			
Xác nhận	của tổ chức báo cáo /	Verification by Rep	orting Organisation		
Ngày / D	Pate:				



## 7. MẪU NHẬP LIỆU XỬ LÝ LƯU ĐỘNG – EOD SPOT TASK REPORT

### PHẦN A: THÔNG TIN BÁO CÁO / SECTION A: REPORTING INFORMATION

#### 1. Thông tin chung / General Information

1.1 Mã nhiệm vụ / EOD ID:	1.2 Mã nội bộ / Org. internal ID:
1.3 Tổ chức quản lý / Managing Organisation:	
1.4 Cơ quan kiểm tra giám sát chất lượng/ QM Organisation:	
1.5 Ngày giao nhiệm vụ / Tasking Date:	
1.6 Loại hình / Type Of Activity:	O Xử lý lưu động / EOD
1.7 Tình trạng / Status:	O Khởi tạo / Open O Hoàn thành / Closed
1.8 Nguồn thông tin Information Source:	<ul> <li>Dường dây nóng / Hotline</li> <li>Mạng lưới GDPTBM / MRE Network</li> <li>Đội hiện trường / Field Team</li> <li>Khác / Other</li> </ul>
Ghi chú nguồn thông tin khác Comment for other information	
1.9 Tổ chức nguồn / Source Org:	
1.10 Đội báo tin / Reporting Team:	
1.11 Đội trưởng / Team Leader:	
1.12 Mục đích sử dụng đất Land Use:	<ul> <li>Khu dân cư / Residential</li> <li>Nông nghiệp /</li> <li>Agricultural</li> <li>Phát triển hạ tầng / Infrastructure Development</li> <li>Area Lâm nghiệp /</li> <li>Khác / Other Afforestation</li> </ul>
Ghi chú sử dụng đất	
Comment for Other Land Use	
1.13 Người hưởng lợi	
Beneficiaries:	O Cá nhân / Individual Land O Cộng đồng / Community Land
1.14 Ưu tiên Xử lý	
Disposal Priority:	O Cao / High (1) O Trung bình / Medium (2) O Thấp / Low



2.1 Tên / Name:	2.2 Tuổi		ge	2.3 Điện thoại/Tel:	
2.4 Địa chỉ / Address:			I		<u> </u>
2.5 Giới tính / Gender	O Nam / Male		Nữ / Fema	ıle	
3. Thông tin địa lý / Geog	raphical Inform	ation			
Nhập tên thôn, xã, huyện,	tinh / Enter the n	name of village, co	ommune, dist	rict, province	
4. Thông tin báo cáo vật r	nổ / Details of Re	eported Items			
4.1 Người cung cấp thông t / No	in đã nhìn thấy và	ật nổ chưa / Has t	he informant	seen the item(s)? O Có /	Yes; <b>O</b> Không
Nếu chọn không, cung cấp	thông tin người n	ıhìn thấy ban đầu	/ If No, fill in	the information about the	e first informant:
Tên, Điện thoại, Địa chỉ / N	Name, Phone num	iber, Address			
Tên, Điện thoại, Địa chỉ / N	Name, Phone num	ber, Address			
			now?: <b>O</b> Có	o / Yes; <b>O</b> Không / No	
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ	ật nổ đó không / I	s the item visible		_	r, size, category:
<i>Tên, Điện thoại, Địa chỉ / N</i> 4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà	ật nổ đó không / I	s the item visible		_	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ	ật nổ đó không / I	s the item visible		_	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà	ật nổ đó không / I u sắc, kích thước	s the item visible , chủng loại vật n	ổ / Descriptio	on of the item status, color	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà	ật nổ đó không / I u sắc, kích thước IÉP NHẬN / SEO	s the item visible , chủng loại vật n	ổ / Descriptio	on of the item status, color	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà PHẦN B: THÔNG TIN TI	ật nổ đó không / I u sắc, kích thước HÉP NHẬN / SEC sponding Org:	s the item visible , chủng loại vật n	ổ / Description  ONDING IN	on of the item status, color	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà  PHẦN B: THÔNG TIN TI  1. Tổ chức tiếp nhận /Res	ật nổ đó không / I u sắc, kích thước IÉP NHẬN / SEO sponding Org: ding Team:	s the item visible , chủng loại vật n	ổ / Description  ONDING IN  3. Đội trưởn	on of the item status, color	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà  PHẢN B: THÔNG TIN TI  1. Tổ chức tiếp nhận /Res  2. Đội tiếp nhận / Respond  4. Ngày tiếp nhận / Respond	nt nổ đó không / I u sắc, kích thước  MÉP NHẬN / SEC  sponding Org:  ding Team:  ond Date:	s the item visible , chủng loại vật n	ổ / Description  ONDING IN  3. Đội trưởn	on of the item status, color FORMATION ang / Team Leader:	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà  PHẢN B: THÔNG TIN TI  1. Tổ chức tiếp nhận /Res  2. Đội tiếp nhận / Respond  4. Ngày tiếp nhận / Respond	nt nổ đó không / I u sắc, kích thước  MÉP NHẬN / SEC sponding Org: ding Team: ond Date: bint Coordinates	s the item visible, chủng loại vật n	ổ / Description  ONDING IN  3. Đội trưởn	on of the item status, color FORMATION ang / Team Leader:	r, size, category:
4.2 Hiện tại có nhìn thấy vậ 4.3 Mô tả về tình trạng, mà  PHẨN B: THÔNG TIN TI  1. Tổ chức tiếp nhận /Res  2. Đội tiếp nhận / Respond  4. Ngày tiếp nhận / Respond  6. Các loại tọa độ điểm / Po	nt nổ đó không / I u sắc, kích thước  MÉP NHẬN / SEC sponding Org: ding Team: ond Date: bint Coordinates	s the item visible , chủng loại vật n  CTION B: RESP	ổ / Description  ONDING IN  3. Đội trưởn	on of the item status, color  FORMATION  ng / Team Leader:  thúc / End Date:	r, size, category:

Số lượng	Tên vật nổ	Nhóm	Độ sâu	Kinh độ	Vĩ độ
Quantity	Model	Categogy	Depth (cm)	Long	Lat



* Lý do chưa	a hủy nổ / Reason of	not des	troying items yet:			
8. Diện tích (r	nếu có) / Cleared Are	a (if ap	plicable):		r	$n^2$
PHẦN C: TH	ÔNG TIN HỦY NỔ	/ SEC	TION C: DISPOSA	L INFORMATION	V	
1. Đội hủy n	ổ / Disposal Team:					
2. Đội trư Leader:	rởng / Disposal T	eam				
3. Ngày hủy	nổ / Disposal Date:					
4. Địa điểm hủy nổ / Disposal Place:		ice:	Nhập tọa độ điểm Hủy nổ trong bảng Thông tin Tọa độ ở Phần B			
Xác nhận của tổ chức báo cáo / Verification by Reporting Organisation						
Ngày / Date:						
Họ và tên / F	Full name:					



# 8. MÃU NHẬP LIỆU GIẢI PHÓNG ĐẤT – LAND RELEASE REPORT

#### 1. Thông tin chung / General Information

1.1 Mã Nhiệm vụ / LR ID:		1.2 Mã nội bộ / Org. interna	al ID:
1.3 Tổ chức quản lý / Managir Organisation:	ng		
1.4 Cơ quan kiểm tra giám sát ch lượng / QM Organisation:	át		
1.5 Tổ chức báo cáo / Reportin Organisation:	ng		
1.6 Đội báo cáo / Reporting Tear	m:	1.7 Đội trưởng báo cáo / 'Leader:	Геат
1.4 Ngày bắt đầu / Start Date:		1.5 Ngày kết thúc / End Da	te:
1.10 Loại hình / Type of La Release:	o Sau RPBM / Pos		Sau KSKT / Post Technical vey
1.6 Tình trạng / Status:	O Hoàn thành / Con	mpleted O I	Dình chỉ / Suspended
2. Thông tin địa lý / Geographic	al Information		
2.1 Thôn, xã, huyện, tỉnh / Name	e of village, commune, dis	trict, province:	
2.2 Thông tin tọa độ / Coordinat	es Information:		
Kinh độ / Longitude:		Vĩ độ / Latitude:	
2.6 Mô tả điểm tham chiếu và T	hông tin tiếp cận / Descrip	tion of Reference Point and A	Accessibility:
3. Thông tin giải phóng đất / La	nd Release Information		
3.1 Phương pháp / Method:			
☐ Rà bom chùm / Cluster Mu	nition Clearance	□ Rà mìn / Mi	ine Clearance
$\square$ Rà vật nổ thông thường / B	attle Area Clearance	□ Cơ giới / M	echanical Clearance
☐ Chó dò thuốc nổ /Explosive	e Detecting Dog		
3.2 Độ sâu Rà phá / Clearance De	epth:	(cm)	
<b>O</b> 7cm <b>O</b> 30cm	m <b>O</b> 3m	<b>O</b> 5m	<b>O</b> >5m



3.3 Diện tích	rà quan sát / Surface Clearand	ce Areasize (m <sup>2</sup> ):			
3.4 Diện tích t	thực rà / Cleared Area (m²):				
3.5 Diện tích	không rà phá được / Uncleare	ed Area (m <sup>2</sup> ):			
3.6 Diện tích	rà mở rộng / Fadeout Area (n	n <sup>2</sup> ):			
3.7 Thông tin	đình chỉ, hủy / Suspension, C	Cancellation Inform	ation:		
Lý do đình c	chỉ hoặc hủy / Reasons of sus	pension or cancella	tion:		
		(A)			
_	iải phóng / Release Completion n xử lý vật nổ / Found ERW				
Số lượng Qty	Tên vật nổ Model	Nhóm Categogy	Độ sâu Depth (cm)	Kinh độ / Longitude (dd.ddddd)	Vĩ độ /Latitude (dd.ddddd)
] 3.10. Điểm kl	hoanh vùng hiện trường giả	.i phóng đất / Poin	ts of Land Releas	se Polygons	

Điểm	Kinh độ / Longitude	Vĩ độ / Latitude	Điểm	Kinh độ / Longitude	Vĩ độ / Latitude
Point	(dd.ddddd)	(dd.ddddd)	Point	(dd.ddddd)	(dd.ddddd)
SP			TP5		
TP1			TP6		
TP2			TP7		



TP3							
TP4							
4. Quản lý chất lượng (QA/QC)							
4.1 Đảm bảo chất nội bộ / Internal Q	lượng / Kiểm soát chất lư A/QC	rợng		Đảm bảo chất lượng lập / External QA/Q		át chất lượ	yng
4.3 Diện tích kiểm soá (m²)	út chất lượng / Mẫu thử			ìu kiểm soát chất lưọ	_	hử (cm)	
Area of QC/Sampling	$(m^2)$		Dept	h of QC/Sampling (	em)		
5. Thông tin bổ sung / Additional Information							
8. Xác nhận và Kiểm tra chất lượng / Verification and Quality Check							
Quản lý hoạt động			Người báo cáo				
Operations Manager			Reported by				
Họ và tên / Name			Нọ	và tên / Name			
Ngày / Date			N	Igày / Date			





anagement level	SOCIA	ALIST REPUBLIC OF VIETNAM			
rganizations/ unit	Inde	Independence - Freedom - Happiness			
No: /	1	Date			
		REQUEST FORM /ITIES IN VIET NAM			
		Town 1, Dong Le Ward, Dong Ha city, Quang Tri			
Quang Tri provincial m	ine action center	Phone:			
(QTMAC)		Fax:			
		Email:			
		Town 1, Dong Le Ward, Dong Ha city, Quang Tri			
Database Unit (QTMAC/	DBU)	Phone:			
		Fax:			
		Email:			
2. From					
Name of the requesting age organization	ncy, unit or				
Address:					
Requester (full name, positi	ion):				
Phone:					



☐ Serving MA projects	☐ Serving	☐ Serving VA projects		
Serving EORE projects	Researc	☐ Research and study activities		
Place to request inform	ation			
Commune (ward, town):				
District:				
Province (city):				
	Area coordinates			
	Longitude	Latitude:		
Coordinate system used				
(WGS84)				
Location description:				
-				
Location description:				
Location description:				



		□ numeric form		☐ memory stick			
Мар			□ print	☐ print form			
			☐ file format		□BMP		
					$\Box JPG$		
Paper size:	$\square A4$	$\Box A3$	<i>□A2</i>	$\Box AI$	$\square A0$		
Ratio:	□1:100.000	□1:50.000	□1:25.0	000	□Other:		
Quantity:		<u>□</u> 2	□Other:				
Content shown on map							
☐ Contaminated area							
☐ Cleared area							
☐ The area	has been technic	cally surveyed					
☐ Incident l	location						
☐ Other infe	ormation:						
6. Signature and confirmation stamp							
Date of submitting the request							
Date of requ	est for transfer t	he results					
Applicant sig	gns and stamps:						